



SE

Bruksanvisning

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå innehållet innan du använder maskinen.

DK

Brugsanvisning

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen.

NO

Bruksanvisning

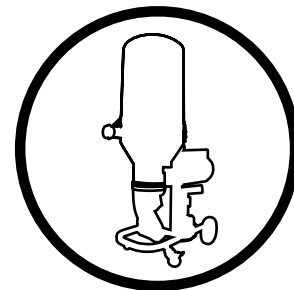
Les nøye gjennom bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker maskinen.

FI

Käyttöohje

Lue käyttöohje huolellisesti ja ymmärrä sen sisältö, ennen kuin alat käyttää konetta.

Husqvarna
DC 5500



SE DK NO FI

Dansk

Indhold

Symboler 18

Sikkerhedsanvisninger 19

Introduktion 20

Transport 20

Opbevaring 20

Hvad er hvad 21

Drift (tør) 25

Drift (våd brug) 26

Fejlfinding 27

Vedligeholdelse 28

Tekniske data 29

Symboler

Symboler

Symbolerne nedenfor bruges på maskinen og i betjeningsvejledningen. Det er vigtigt, at brugeren forstår symbolernes betydning for at kunne arbejde sikkert med maskinen.



Læs betjeningsvejledningen grundigt, og sørg for, at du forstår vejledningen, før du tager maskinen i brug.



ADVARSEL! Slibestøv forårsage skader ved indånding. Brug en godkendt iltmaske. Sørg altid for god ventilation.



Benyt altid:

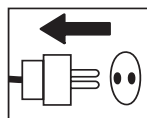
- Godkendt sikkerhedshjelm
- Godkendt høreværn
- Sikkerhedsbriller eller visir.
- Slibestøv kan forårsage skader ved indånding. Brug støvmaske.



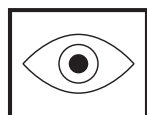
Brug altid kraftige støvler med skridsikre såler og stålsnuder.



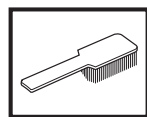
Brug altid godkendte sikkerhedshandsker.



Ved inspektion og/eller vedligeholdelse skal motoren være slukket og stikket trukket ud.



Visuel kontrol.



Jævnlig rengøring er nødvendig.



Dette produkt overholder gældende EU-direktiver.

Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

Maskinen bør aldrig startes uden at sikkerhedsanvisningerne overholdes. Hvis brugeren ikke overholder sikkerhedsanvisningerne, fraskriver Husqvarna Construction Products Sweden AB eller dets repræsentanter sig ethvert ansvar, det være sig direkte og indirekte. Læs betjeningsvejledningen grundigt, før du starter maskinen. Hvis du, efter at have læst sikkerhedsanvisningerne, stadig er usikker hvad angår sikkerhedsrisikoen ved brug, bør du ikke bruge maskinen. Kontakt forhandleren for at få yderligere oplysninger.

- Læs betjeningsvejledningen grundigt.
- Maskiner bør kun betjenes af uddannet personale.
- Brug aldrig en defekt maskine. Udfør de kontroller og vedligeholdelses- og serviceanvisninger, der er beskrevet i denne vejledning. Alle reparationer, der ikke er beskrevet i denne vejledning, skal udføres af en reparatør fra enten producenten eller distributøren.
- Brug altid sikkerhedsudstyr som f.eks. kraftige støvler med skridsikre såler, høreværn, støvmaske og godkendte sikkerhedsbriller.
- Maskinen bør ikke bruges i områder, hvor der er risiko for brand eller eksplosion.
- Maskinen bør ikke startes, uden at støvopsamlingsposen er påmonteret.
- Undgå at bruge maskinen, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du har taget medicin, der kan påvirke synet, dømmekraften eller koordineringen.
- Undgå at bruge en maskine, der er blevet ændret i forhold til den oprindelige specifikation.
- Pas på, at du ikke får elektrisk stød. Undgå at røre ved lynafledere/metal i jorden.
- Træk aldrig maskinen vha. ledningen, og undgå at trække stikket ud ved at trække i ledningen. Sørg for, at alle ledninger og forlængerledninger er placeret væk fra vand, olie og skarpe kanter.
- Kontroller, at ledningen ikke sidder fast i døre, hegn eller lignende.
- Kontroller, at ledningen og forlængerledningen er intakte og i god stand. Brug ikke maskinen, hvis ledningen er beskadiget. Aflever den til reparation på et autoriseret serviceværksted.

- Undgå at bruge en sammenrullet forlængerledning
- Maskinen skal tilsluttet en jordet stikkontakt.
- Kontroller, at netspændingen svarer til den spænding, der er angivet på ydelseskiltet på maskinen.
- Sørg for, at ledningen er placeret bag dig, når du starter maskinen, så den ikke beskadiges.

Undgå at løfte maskinen uden brug af mekaniske hjælpemidler som f.eks. en hejs eller en gaffeltruck.



ADVARSEL!

Vibrationsovereksponering kan forårsage skader på hjerte og nerver hos personer med svækket kredsløb. Kontakt lægen, hvis du får symptomer på vibrationsovereksponering. Disse symptomer omfatter følelseløshed, prikken, snurren, smerter, manglende kræfter og ændret hudfarve eller hudtilstand. Symptomerne optræder normalt i fingre, hænder eller håndled.

Introduktion

Husqvarna DC 5500 støvudsugnings/vakuumapparat er udviklet til våd eller tør sugning af betonstøv og flydende cementslam.

Denne betjeningsvejledning dækker Husqvarna DC 5500 støvudsugnings/vakuumapparat. Det er yderst vigtigt, at alle brugere har læst betjeningsvejledningen, før de bruger maskinen. Hvis de undlader at gøre dette, kan det medføre beskadigelse på maskinen eller udsætte operatøren for unødvendige farer.



VIGTIGT!

Maskinen bør kun betjenes af medarbejdere, der har fået den nødvendige oplæring, både praktisk og teoretisk, i brugen af maskinen.

Transport

Under transport er det vigtigt at sikre, at enheden altid er sikret korrekt. Maskiner bør være tildækkede under transport, hvis muligt, så de ikke udsættes for vind og vejr – f.eks. regn og sne. Selvom den er modstandsdygtig over for vand, er det vigtigt at beskytte enheden mod vandskader.

Det anbefales, at maskinen transporteres opretstående, hvis muligt, specielt hvis den transporteres udækket.

Det anbefales på det kraftigste, at der altid er monteret en støvopsamlingspose på maskinen, uanset om den er i brug eller transporteres.

Opbevaring

Maskinen bør opbevares et tørt og varmt sted, når den ikke er i brug, for at forhindre indvendig kondens.

Hvad er hvad



Hvad er hvad

1. Lille vippepal
2. Filterforbindelsesslange
3. Stor vippepal
4. Sekundært filterhus
5. Betjeningsboks
6. Vakuumpumpe
7. Baghjul

8. Stel
9. Lille vippepal
10. Primært filterhus
11. Slangefastgørelsesfitting
12. Opsamlingsenhed
13. Ekstra tilslutningsstik
14. Styrehjul

Hvad er hvad

Diagram 1

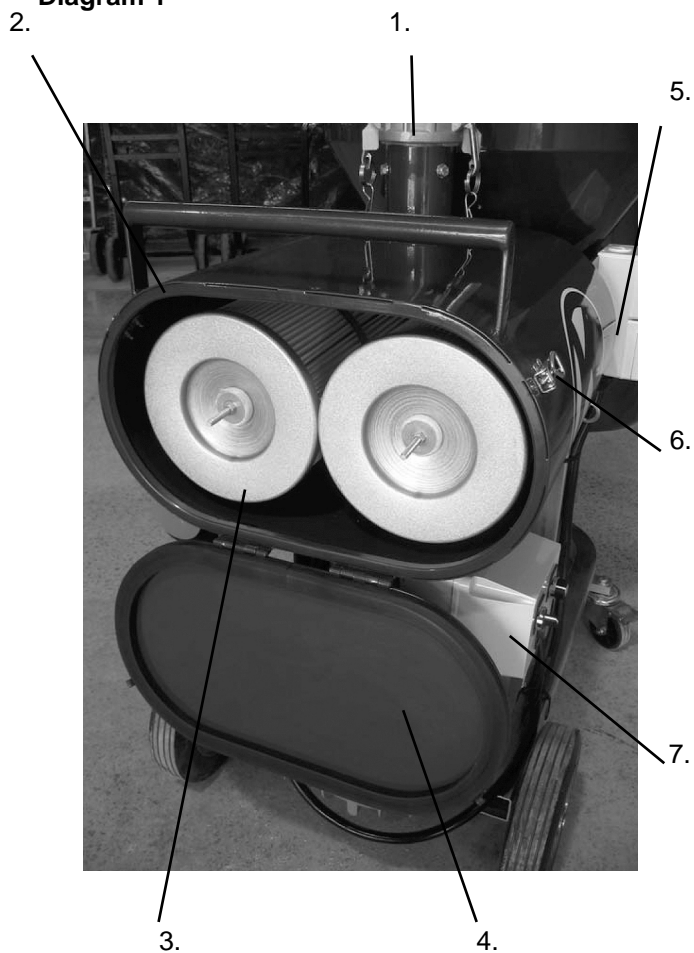


Diagram 2



Diagram 1

1. Koblingsstykke til filterforbindelsesslangen
2. Sekundært filterhus
3. Sekundært filter
4. Sekundær filterhusdør
5. Ekstra tilslutningsstik
6. Lille vippepal
7. Betjeningsboks

Diagram 2

1. Off/on-kontakt
2. Forward/Reverse-kontakt

Hvad er hvad

Diagram 3



Diagram 3

1. Primær spændestykke
2. Primært skumfilterstykke
3. Primær filterpakning. Ydre del (sæt)
4. Primær filterpakning. Inderste del (sæt)

Diagram 4



Betjeningsboks

Kontrolsystemet består af to kontakter:

1. On/Off-kontakt.

Slukker maskinen ved OFF, og tænder maskinen ved ON.

2. Fwd/Rev-kontakt.

Ændrer retning for vakuumpumpen. Nogle gange er det nødvendigt at ændre retningen på vakuomet, afhængigt af strømforsyningens faserækkefølge.



VIGTIGT!

Man må **ALDRIG** ændre retning, mens maskinen er tændt (det er derfor, der er en lås på FWD/REV-kontakten). Hvis det er nødvendigt at ændre retningen, skal maskinen slukkes igen, vent i 1 minut, skift retning, og tænd for maskinen igen. Når retningsindstillingen er blevet ændret, skal nøglen fjernes fra FWD/REV-kontakten, før maskinen tændes igen.

Hvis retningen ændres, mens maskinen kører, vil der ske en motorfejl.

Drift (tør)



Opsætning

1. Placer vakuomet i arbejdsområdet.
2. Kontroller, at støvopsamlingsposen er monteret på opsamlingsenheden.
3. Sæt vakuum i strømforsyningen, og tænd. strømforsyning



VIGTIGT!

Kontroller, at vakuum er indstillet til OFF, før du tænder for strømmen.

4. Fjern filterforbindelsesslangen øverst på det sekundære filterhus.
5. Indstil maskinen til On i 2 sekunder og før din hånd hen over koblingsstykket til filterforbindelsesslangen. Føl efter med hånden om maskinen suger eller blæser.
6. Hvis maskinen blæser, skal du vente 1 minut (motoren skal være helt standset), og indstil maskinen til en anden retning ved hjælp af FWD/REV-kontakten.

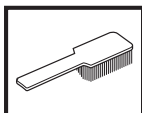


VIGTIGT!

Fjern altid nøglen fra FWD/REV-kontakten. Dette låser kontakten, og det er umuligt at ændre motorens retning, mens maskinen kører.

7. Når maskinen er indstillet, kan den køre sammen med en slibemaskine.

Rengøring af de primære filtre.



Hver gang maskinen har kørt i 10-20 minutter, skal de primære filtre rengøres, da der ellers ophobes støv på indersiden af skumfiltrene. Den letteste og mest effektive måde til at fjerne ophobet støv på skumfilteret er følgende:

1. Sæt maskinen i OFF-position.
2. Brug en stor gummihammer/mukkert til at banke på overfladen på det primære filterhus 10 gange. Mens dette foregår, vil du opdage, at alt støvet inde fra enheden falder ned i støvopsamlingsposen, som sidder på opsamlingsenheden.

Udskiftning af støvposer.

Når støvposen har opsamlet ca. 20kg. støv, skal den skiftes for at undgå løfteskader forårsaget af overfyldte støvposer.

1. Rengør de primære filtre for støv som beskrevet tidligere, og ryst posten, så støvet lægger sig på bunden af posen.
2. Indstil maskinen til On (du vil bemærke, at luften suges ud af støvopsamlingsposen).
3. Bind en ledningsrem eller andet omkring posen under opsamlingsenheden.
4. Frigør elastikremmen, og fjern den lukkede pose.



VIGTIGT!

Vær yderst forsigtig ved frigørelse og fastbinding af elastikremmen.

5. Fastgør en ny tom støvopsamlingspose vha. elastikremmen (du kan se, at luften er suget ud af plastikposen).
6. Maskinen er nu klar til støvopsamling igen.



VIGTIGT!

Det er vigtigt at holde vakuomet kørende, mens du skifter pose. På denne måde holdes ventilen i opsamlingsenheden lukket, så der ikke falder støv ud, når posen skiftes.

Denne metode betyder, at operatøren i mindre grad udsættes for fine støvpartikler. Det anbefales, at alle operatører bruger støvmaske, når de skifter støvposer eller udfører vedligeholdelse på maskinen.

Drift (våd brug)



Husqvarna DC 5500 kan også bruges til opsamling af vådt materiale som f.eks. cementslam, der dannes i forbindelse med vådslibning.

For at kunne bruge maskinen til våd opsamling skal du fjerne de primære skumfiltre fra enheden.

1. Afbryd filterforbindelsesslangen.
2. Frigør den store vippepal.
3. Fold det primære filterhus, så det er i forwardstillingen.
4. Frigør de 2 små vippepaler.
5. Løft det primære filter ud og op af det primære filterhus.



VIGTIGT!

Det anbefales, at alle operatører bruger støvmaske, når de fjerner primære skumfiltre fra maskinen.

Fejlfinding

Selvom producenten har taget alle forholdsregler for at sikre en gnidningsfri og sikker drift af maskinen, kan der alligevel af og til opstå problemer.

Følgende typer problemer kan opstå:

1. Maskinen vil ikke køre.

Kontroller, at der er strøm til maskinen. Hvis maskinen stadig ikke vil køre, skal du fjerne skal du fjerne dækslet fra betjeningsboksen og teste for strømforsyning på kontakten på den øverste venstre side. Hvis der ikke er strøm på kontakterne, skal du teste strømforsyningen ved strømkilden. Hvis strømforsyningen er i orden ved kilden, men der ingen forsyning er på kontakterne i betjeningsboksen, skal du tjekke forbindelsen inden i det ekstra tilslutningsstik. Disse tjeks må kun udføres en uddannet elektriker

2. Maskinen afgiver en summende lyd, når den indstilles på ON.

Dette angiver, at der kun er en tofasnet strømforsyning til motoren. Sluk maskinen øjeblikkeligt for at undgå, at motoren brænder sammen. Du skal kontakte en elektriker til eftersyn af maskinen for at fastlægge årsagen til den manglende fase. Hvis alle tre faser er ok på motoren, er der en stor mulighed for, at motoren er defekt.

3. Maskinen kører kun i en retning.

Dette angiver, at der er et problem med enten en af FWD/REV-kontaktmekanismen eller en af kontakterne. Kontakt en elektriker, og få ham til at teste maskinen.

4. Maskinen kører, men der er ingen strøm på det ekstra tilslutningsstik.

Tjek forbindelserne inden i det ekstra tilslutningsstik.

5. Maskinen suger ikke godt.

(A) Efterse indersiden af det sekundære filterhus og kontroller, at de sekundære filtre ikke er blokerede med støv. Hvis de er blokeret med støv, skal du fjerne og rense filterne enten ved at banke det ud eller ved at bruge komprimeret luft.



VIGTIGT!

Der skal altid anvendes en støvmaske, når filteret renses.

Hvis der findes store mængder støv i det sekundære filterhus, er der muligvis et problem med de primære filtre. Dette betyder som regel, at der er et hul i et eller flere af de primære filtre, eller at et af de primære filtre har revet sig løs.

Tjek de primære filtre for at se efter små huller eller perforeringer. De små huller kan repareres/lappes med silikoneforsegling.

(B) Sørg for, at klappen i bunden af opsamlingsenheden er ordenligt lukket og forsegler enheden.

Hvis klappen ikke fungerer ordentligt, kan maskinen suge støvopsamlingsposen op, når den tændes.

6. Maskinen blæser støv ud af udstødningen.

(A) Dette betyder som regel at de sekundære filtre ikke er installeret korrekt, og de standser ikke støvet.

Sørg for, at forseglingerne på enderne af de sekundære filtre, som er placeret over for det sekundære filterhus udgør korrekt forsegling. Du kan kontrollere dette ved at kigge ned i koblingsstykket til filterforbindelsesslangen.

(B) De sekundære filtre skal evt. udskiftes.

Vedligeholdelse

Følgende vedligeholdelse skal udføres for at sikre maksimal ydeevne og sikkerhed:



Daglig kontrol af mikrofiltre:

Det anbefales på det kraftigste, at føreren dagligt kontrollerer støvniveauerne inden i det sekundære filterhus. Det angiver de primære filters effektivitet. Hvis der ophobes støv inden i det sekundære filterhus, skyldes højst sandsynligt:

1. Der er opstået små huller eller perforeringer i de primære filtre.
2. Der er et problem med pakningen i det primære filterhussammenføjning. Når enheden efterses, og man finder ud af, at støvet ophober sig inden i det sekundære filterhus, anbefales det at fjerne de primære filtre og kontrollere for små huller eller perforationer. Der vil som regel opstå små huller rundt om sammenhæftningen af filtermediet. Hvis der findes små huller, skal du gøre rent rundt om hullet med enten komprimeret luft eller vakuum. Når området er rent, kan hullet repareres med silikoneforsegling. Hvis der ikke findes små huller eller perforationer, skal gummiforseglingerne i det primære filterhus efterses, og du skal sørge for, at de alle er intakte.

Generelt skal de primære filtre udskiftes ca. hver 6. måned. På denne måde bevares et godt sugeniveau, og forekomsten af huller i filterne reduceres.

Det sekundære filter bør udskiftes hver 12. måned. Fordi de er fremstillet af polyesterfiltermedie, kan de sekundære filtre renses med vand. Sørg for, at de er helt tørre, før de indsættes igen.

Når det sekundære filter indsættes igen, skal du sørge for, at forseglingerne slutter helt tæt til væggen på det sekundære filterhus. Dette kan kontrolleres ved at kigge ned igennem koblingsstykket på filterforbindelsesslangen.

EF-overensstemmelseserklæring

(Gælder kun Europa)

Husqvarna Construction Products, SE-433 81 Göteborg, Sverige, tlf: +46-31-949000, garanterer hermed, at Husqvarna DC5500 fra serienummer år 2007 og fremefter (året står i klartekst på typeskiltet med et efterfølgende serienummer) opfylder forskrifterne i RÅDETS DIREKTIV:

- af den 22. juni 1998 "angående maskiner" 98/37/EF, bilag IIA.
- af den 3. maj 1989 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" 89/336/EØF samt gældende tillæg.
- af den 12. december 2006 "om elektrisk materiel" 2006/95/EF.

Følgende standarder er opfyldt: EN 55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

Den leverede maskine er i overensstemmelse med det produkt, der er godkendt i henhold til EF-typegodkendelsen.

Göteborg, 16. juli 2007



Tim Van Der Veen, Udviklingschef



www.husqvarnacp.com

1150946-10



2007-08-23